Our Lady of Lebanon Maronite Cathedral 113 Remsen Street, Brooklyn, New York 11201 (718) 624-7228 | ololc.org | cathrectory@veri3on.net

The Most Reverend Gregory J. Mansour, Eparchial Bishop
The Very Reverend Dominique Hanna, Rector
Deacon Peter Frangie
Subdeacon Norbert Vogl



Divine Liturgy Schedule Tuesday through Saturday at 10:00 AM

Sunday at 9:00 AM and 11:30 AM Holy Day To Be Announced St. Sharbel the 22nd of each month at 7:30 PM except on Saturday or Sunday

Adoration of the Blessed Sacrament First Friday of the month at 10:40 until noon

Reconciliation 10:15 AM to 10:45 AM Sunday 11:00 AM to 11:45 AM First Friday

and upon request.

Initiation Rites (Baptism—Chrismation) Parents and Godparents must meet

with the Rector for instruction and then a time will be set for the Baptism

and Chrismation of the child.

Mystery of Crowning (Marriage) Rector must be notified at least six months in advance to set up instruction.

Hospital and Sick Calls

Notify the Rector as soon as possible.

New Parishioners All are welcome at Our Lady of

Lebanon Cathedral. Please notify the Office

of the Rector to become a member.

### Thirteenth Sunday of the Pentecost September 1, 2019

Sun. September 1 13th Sunday of Pentecost St. Simon the Stylite

9:00 am Intentions of the Parishioners

11:30 am Feryal Said Moussa (Wife of Haikal Ibrahim El Khoury)

Req. by Mr. & Mrs. Hadeer El Khoury

Mon. September 2 NO LITURGY St. Mammas the Great

Tues. September 3 10 am Divine Liturgy

Dave & Gayle Edwards & Family Reg. by The Leon Family

Wed. September 4 10 am Divine Liturgy

Dave & Gayle Edwards & Family Req. by The Leon Family

Thurs. September 5 10 am Divine Liturgy St. Sharbel of Raha & His Sister

Dave & Gayle Edwards & Family Req. by The Leon Family

Fri. September 6 10 am Divine Liturgy St. Michael the Archangel

Sat. September 7 10 am Divine Liturgy

Rose Besheer Cervasio Req. by Mrs. Salma Vahdat

Sun. September 8 14th Sunday of Pentecost Nativity of the Blessed Virgin Mary

9:00 am Kamal Barsoun Req. by Dr. Elie Chalhoub

11:30 am Intentions of the Parishioners

### **Financial Standing July 2019**

### **Ordinary Income**

Sundays & Holy Days Collections: \$7,448

Cathedral Stipends from Marriages & Funerals, Lower Hall Rent, Candles, Breakfast, Luncheon, Bake Sale, Dues, Re-

ligious Education, flowers, ....: \$645.53 Total Ordinary Income: \$8,093.53

#### **Ordinary Expense**

Payroll, Gas, Electricity, Building and Medical Insurances, Leasing Equipments, TV, Phone, Internet, Church, Hall & Office Supplies, Postage, Regular Maintenance, Charity, Eparchial Appeal, Insurance,...

**Total Ordinary Expense: \$15,826.40** 

**Total Ordinary Income vs Expense: \$7,732.87** 

We also brought in some extraordinary income in the amount of: \$29,566.67 (which included Library Rent, Donations for specific projects, and the Capital Campaign)

Thus, we had to use some of our extraordinary income for ordinary expense to make "ends meet." It is our hope that ALL extraordinary expense could be set aside for major improvements for the Cathedral. Thus, we need everyone's help.

Thank you for your contribution in helping maintain the Church and in planning different activities

### Sunday Readings Lectors and Ushers (age 16 and up) are needed.

Please email the church to become one

September 1, 2019 13th Sunday of the Pentecost

Reading: 1 Corinthians 3: 1-11

Gospel: Luke 8: 1-15

Lectors: 9:00 am Raymond Gill

11:30 am Tiana Eladem - English 11:30 am Mary Eladem - Arabic

September 8, 2019 Exaltation of the Holy Cross

Reading: 1 Corinthians 1: 18-25

Gospel: John 12: 20-32

Lectors: 9:00 am Raymond Gill

11:30 am Norbert Vogl - English 11:30 am Norma Haddad - Arabic

September 15, 2019 1st Sunday after Holy Cross

Reading: 2 Timothy 2: 1-10 Gospel: Mark 10: 35-45

Lectors: 9:00 am Raymond Gill

11:30 am Melissa Safi - English 11:30 am Paula Ashkar - Arabic

September 22, 2019 2nd Sunday after Holy Cross

Reading: 1 Corinthians 15: 19-34

Gospel: Matthew 24: 1-14

Lectors: 9:00 am Raymond Gill

11:30 am Marleine Safi - English 11:30 am Bassam Ayoub - Arabic

#### **Dear Beloved Parishioners:**

The Maronite liturgical year and how the Sunday readings were put together by our ancestors show great wisdom highlighting the universality of salvation. The Sunday before last the gospel of the story of Zacchaeus in Jericho from Luke 19 was proclaimed, and last Sunday we read about Jesus healing the daughter of the Canaanite woman when he was in Tyre and Sidon from Matthew 15

Jericho was familiar Jewish territory to Jesus, and Zacchaeus was his countryman, while the region of Tyre and Sidon might be described as being behind enemy lines and the person he spoke to in addition to being a Gentile, was a female. Zacchaeus, a chief tax collector, was hated by his own people because of his collaboration with the Romans, the oppressors. And Jewish men were ordered to avoid talking to people who did not worship the God of Abraham, Isaac and Jacob. Thus, for Jesus to enter the house of Zacchaeus, the sinner, and stay with him might have been blasphemous for his followers, and to talk to a Gentile woman standing on pagan soil was taking a big risk.

Nevertheless, Zacchaeus and the Canaanite woman were in need of healing. On one hand, Zacchaeus wanted to be reconciled with God, the society and himself which is a spiritual, social, emotional healing. The woman, on the other hand, came and knelt before Jesus shouting, "Have mercy on me, Lord, Son of David; my daughter is tormented by a demon." Jesus being the physician of body and soul answered both their requests, each one according to his and her need. This reminds me of a Psalm of the Readings that we sing so often in the Divine Liturgy. "Peace and hope have been given to all people far and near." This is actually taken from Paul's Letter to the Ephesians 2: 17, "So he came and proclaimed peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him both of us have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and aliens, but you are citizens with the saints and also members of the household of God..."

Having these two gospels read on two consecutive Sundays reechoed the Letter to the Ephesians 3: 6 that said, "The Gentiles have become fellow heirs, members of the same body, and sharers in the promise in Christ Jesus through the gospel."

As Gentiles became those to whom God's covenant was also revealed and who once were not God's people, but were later called his people, (Hosea 2:23 & Romans 9:25), churches and parishes are to behave in a similar way when new initiates are presented.

#### **Maronite Catholic Formation (Sunday School)**

Registration for Sunday School is on its way. It is of extreme importance to hand down the faith to our children (1st to 12th Grade) and our Sunday Formation is one small way to do so. Thus, everyone is encouraged to register their children and not wait to the last minute. Classes begin on Sunday, September 22nd at 10am. The program will run until the end of June two Sundays of formation each month. Please print the form online and email it to Lily Elhaje

#### Fr. Dominique Out-of-Town

On Sunday September 1, Abouna Dominique will be out of town for a wedding in Detroit, Michigan. Fr. Armando El Khoury, the Vice Rector of the Maronite Seminary in DC, will cover for him at the 9 and 11:30am.

### 75th Anniversary of the First Divine Liturgy at the Cathedral

The Cathedral is announcing the 75th Anniversary of the First Divine Liturgy in the Current Location on Sunday November 24, 2019. The celebration begins with the Divine Liturgy at 11:30am followed by a luncheon at the Dyker Beach Golf Course Catering Hall in Brooklyn, NY. There will also be a Commemorative Book in which pages may be purchased to honor beloved living and deceased members of the Cathedral Community. Meanwhile, those who have old pictures from the time the Cathedral was dedicated onward, please make sure to <a href="mailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto:emailto

#### **Altar Server Training**

Subdeacon Norbert will hold an altar server training Sunday September 8th after the 11:30 Divine Liturgy.

#### **Arabic Class Registration**

Arabic Class registration has begun. Please see Leila Vogl if you are interested.

#### Housekeeping

The Brooklyn Public Library's lease was renewed on July 10th extending their stay until December 31, 2020.

#### **Pilgrimage: In The Footsteps of Paul**

A 10-day/8-night trip to **Greece** including a **3-day cruise** to the **Greek Islands** and **Turkey**, visiting Athens, Corinth, Mykonos, Ephesus, Patmos, Crete, Santorini. Meteora, Veria, Vergina, Salonica, and Philippi. Departing **April 29, 2020 - \$3,498** per person/double occupancy from New York, including fuel surcharge and port taxes. if they register with \$500 by July 29th and save \$100. For more information please call Marleine Aflak at 1-917-608-2996 or Tony Tannousis at 1-718-987-3900

#### **Project Roots**

Bishop Gregory is asking to redouble the efforts to register American citizens of Lebanese descent who would like to regain their Lebanese citizenship. Parishioners are encouraged to register their births and marriages in Lebanon. Please check Project Root's new website and contact Zahia Abi Habib for more information

#### **Recommendation of the Finance Council**

The Finance Council recommends that parishioners set the Church up for automatic bill pay. This is the best way to keep supporting your spiritual home while on vacation or out-of-town.

#### **Bulletin Advertisement**

Business owners who would like to advertise their businesses in the Church bulletin that reaches over 500 households via email, please call the Cathedral at 718-624-7228 for more information.

### Kindly patronize the following with all your needs . . .

### **The Custom House**

139 Montague Street – Brooklyn Heights, N.Y.

Find us on Facebook — Phone: 718-643-6000 Find us on Seamless & Grubhum — we deliver!

Available for weddings, christenings, birthdays, showers and holiday parties



### ELHILOW & ASSOCIATES P.C.

Attornevs at Law Serving your legal needs in: Personal Injury, Real Estate, Business and Estates (718) 833-2100 (718) 833-0476 Fax Serving New York and New Jersey

Prearrangement Simplifies a Difficult Time

### Cobble Hill Chapels

171 Court Street, Brooklyn, NY The Largest Facility in Downtown Brooklyn (718) 875-1640

Breakfast Lunch Dinner

Open 7 days a week We deliver

# Teresa'S

80 Montague St., Brooklyn Heights, NY 718-797-3996

# Heights Café

84 Montague Street 718-625-5555 Come see us at Dellarocco 214 Hicks Street — 718-858-1010

### LASSEN & HENNIGS

Delicatessen, Bakery, Catering 114 Montague Street Brooklyn Heights, NY 718-875-6272

### **Cedar Abstract & Settlement Services Inc.**

259 - 86th Street Brooklyn, NY 11209 718-745-1120

Joseph M. Elhilow, President





- Custom Window Treatments Center
- Decorative Fabrics Blackout Sunscreen
- We Measure, Fabricate & Install
- Visit Our Showroom Free Decorator Advice
- Serving NYC Metro Area for Over 30 Years

**ROGER SHAMAS** C: (917) 682-1075 americanwf@att.net www.americanshades.com Brooklyn NY 11209

T: (718) 745-6742 F: (718) 680-6858 8211 5th Avenue



### Kindly patronize the following with all your needs

Comptech

The Best HD IPTV Subscription Service Provider



To Place Your Ad Here Please call the Church



To Place Your Ad Here Please call the Church

To Place Your Ad Here Please call the Church

All USA Premium Channels

English, Arabic, South Asian, Polish, Portuguese, Spanish, Sports, Italian, French, International, Ukrainian, Greek, Turkish, Hindi, Indian Sport, Pakistani Russian.

24/7 Oldie TV Shows, Stand up comedy.

Video on Demand

Arabic TV Series, Ramadan 2019, New Releases, 3D, Aflam, Frensh Movies, International Films, Drama, Comedy, Action, Romance, Horror, Family, Documentary, Western, Adventure, Classic, Thriller, SCI-FI, Musical, Fantasy, Animation, TV Series

IPTV Box Including Setup and Activation for \$120,00

IPTV Monthly Subscription for all channels and Video on Demand for \$25.00 ONLY..

Sam 718-812-5947

To Place Your Ad Here Please call the Church

To Place Your Ad Here Please call the Church



YOU ARE CORDIALLY INVITED TO THE ORDINATION OF

### Adonis El-Asmar

TO THE MINOR ORDERS OF CANTOR, LECTOR, AND SUBDEACON FOR THE EPARCHY OF SAINT MARON OF BROOKLYN

BY THE LAYING OF HANDS OF HIS EXCELLENCY BISHOP GREGORY J. MANSOUR

On Saturday September, 14<sup>th</sup> 2019 at 10:30 am Our Lady of Lebanon Cathedral 113 Remsen Street Brooklyn, New York 11201

> Reception to follow – Parish Hall RSVP Phone: (718) 624-7228 Or email: <u>cathrectory@verizon.net</u>

For Concelebrating Clergy: White vestments are requested



«YOU HAVE UNITED, O LORD, YOUR DIVINITY WITH OUR HUMANITY
AND OUR HUMANITY WITH YOUR DIVINITY»

### **The Tenth Annual Benefit Dinner**

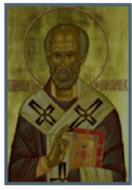
The Eparchy of Saint Maron

This Jubilee Event will recognize three special honorees known for their service to their communities: **Tony Loubnan, Antoun Sehnaoui, and Salma Besheer Vahdat**. We honor Tony for his years of service to his parish, Saint Sharbel in Somerset, NJ; Antoun who, together with Cardinal Timothy Dolan, created the Shrine of Saint Sharbel at Saint Patrick Cathedral; and Salma for her years of service to Our Lady of Lebanon Cathedral and the Brooklyn community.

The Cathedral Community is proud of having Salma Besheer Vahdat, a Trustee of the church, as an honoree.

Join us October 3 for an evening of fun and fellowship with your friends in support of a great cause!





# Saint Nicholas Antiochian Orthobox Cathebral

Mother Church and Seat of the Metropolitan Archbishop of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America Founded in 1895 by St. Raphael of Brooklyn

Metropolitan JOSEPH Archbishop of New York & Metropolitan of all North America Archpriest Thomas P. Zain Vicar General & Dean

His Eminence Metropolitan JOSEPH and the Cathedral of St. Nicholas cordially invite you to

## "A Weekend of Celebrations"

October 19-20, 2019

as we celebrate the following events:

- Fr. Thomas' 25th anniversary in the Holy Priesthood on Saturday evening, October 19
- · Fr. Adrian Budica's elevation to the dignity of Archpriest on Sunday, October 20
- · The dedication of the new iconography installed since last winter
- The inauguration of two very important anniversaries to be celebrated throughout 2020: 125th anniversary of the Archdiocese and the Cathedral as the first community established by St. Raphael of Brooklyn in 1895 and the 100th anniversary of our State Street Cathedral, consecrated in 1920.

### Saturday, October 19

5:30pm Great Vespers at the Cathedral followed by a gala banquet at

### Sterling Affair at the Brooklyn Law School

205 State Street, Brooklyn, NY

reception at 7:00pm and dinner at 8:00pm

This magnificent location on the top floor has panoramic views of

Downtown Brooklyn and the NY Harbor.

Tickets are \$150.00

Reservations can be made by contacting

Elaine Khoury at 646.629.9388 or Norma Khoury 718.499.0034 • 347.244.1883 or by calling the Cathedral at 718.855.6225. Make checks payabe to "St. Nicholas Cathedral" Tickets can also be purchased by Visa/MC online at

www.stnicholascathedral.org and clicking on the "donate" button.

### Sunday, October 20

Orthros at 9:15am; 10:30am Hierarchical Divine Liturgy and elevation of Fr. Adrian Budica to the dignity of Archpriest followed by a reception in the Cathedral hall

Tickets must be purchased by October 6th, 2019

\* Sponsorships are available \*

### **Sunday Readings** قر اءات الأحد

### Thirteenth Sunday of Pentecost

#### First Letter to the Corinthians 3: 1-11.

I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, 'I belong to Paul', and another, 'I belong to Apollos', are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labor of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

The Gospel according to Saint Luke 8: 1-15.

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources. When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: 'A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold.' As he said this, he called out, 'Let anyone with ears to hear listen!' Then his disciples asked him what this parable meant. He said, 'To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that "looking they may not perceive, and listening they may not understand." 'Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.

### الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل قورنتس 3: 1-11 يا إِخوَتِي، أَنِا، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكَلِّمَكُم كَأْنَاسٍ رُوحَانيِّينَ بَلْ كَأْنَاسٍ يَّ ﴿ لِمُوْتِينَ ، كَأَطْفَالٍ في الْمَسِيحِ. جَسَّدِيِّينِ، كَأَطْفَالٍ في الْمَسِيحِ. قَدْ عَذَوْتُكُم بِالْحَلِيبِ لا بِالطِّعَامِ، لأَنَّكُم لَمْ تَكُونُوا بَعْدُ قَادِرِين، و لا -حَتَّى الآنَ أَئِثُم قَادِرُون. \_ى دن بِ \_\_رون. فَأَنْتُم لا تَزَالُونَ أُنَاسًا جَسَدِيِين: فَمَا دَامَ بَيْنَكُم حَسَدٌ وَخِصَام، أَفَلا تَكُوِنُونَ جِسَدِيِّين، وسُلُوكًا جَسِدِيًّا تَسْلُكُون؟ فإذًا كَانَ أَحَدُكُم يَقُول: أَنَا لِبُولُسَ! وآخَر اللَّه الأَبُلُوس! أَفَلا تَكُونُونَ قَادُ كَالُ الْحَدَّمُ يَعُولُ. أَنَّ يَبُولُسُ؟ وَالْحَرْ. أَنَّ لَا يُلُولُنَ؟ أَمُولُكُمُ عَلَى جَسَدِيِّين؟ فَمَا خَادِمَانِ آمَنْتُمُ عَلَى أَيْدِيهِمَا، عَلَى قَدْرِ مَا أَعْطَى الرَّبُّ كُلاً مِنْهُمَا. أَنَّا غَرَسْتُ، وأَبُلُوسُ سَقَى، ولكِنَّ الله هُوَ الَّذِي كَانَ يُنْمِي. فلا الغَارِسُ بِشَيءِ ولا السَّاقِي، بَلِ ٱللهُ الَّذِي بُنْمِي! لِكِنَّ الغَارِسُ والسَّاقِي، وَلا السَّاقِي، بَلِ ٱللهُ الَّذِي بُنْمِي! لِكِنَّ الغَارِسُ والسَّاقِي، وَلا السَّاقِي، بَلِ ٱللهُ الَّذِي بُنْمِي! لِكِنَّ الغَارِسُ والسَّاقِي، وَاحِد، وكُلُّ مِنْهُمَا يَأْخُذُ أَجْرَهُ عَلَى قَدْرِ تَعَدِهِ. لِكِنَّ الْهَا أَذُولُ اللهُ الْذِي الْمَالَةُ عَلَى قَدْرِ تَعَدِهِ.

عَنَّ مُعَاوِنَانِ للله، وَأَنْتُمْ حَقُلُ ٱللهِ وَبِنَاءُ ٱللهِ. وَأَنَا بِنِعْمَةِ ٱللهِ النّي وُهِبَتْ لِي، وَضَعْتُ الأَسَاسَ كَبَنَّاءٍ حَكِيم، لكِنَّ آخَرَ يَبْنِي عَلَيْه: فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ يَبْنِي عَلَيْه! فَمَا مِنْ أَحَدٍ يُمْكِنُهُ أَنْ يَضَعَ أَسَاسًا آخَرَ عَيْرَ ٱلأَسَاسِ ٱلمَوْضُوع،

و هُوَ يَسُوغُ الْمَسِيحِ.

إنجيل القديس لوقا 8: 1-15.

أُخَذٍّ يَسُوعٍ يَطُوفُ المُدُّنَ وَالْقُرَى، يُنَادي وَيُبَشِّرُ بِمَلَكوتِ الله، وَمَعَهُ

وَبَعْضُ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي شَفَاهِلُنَّ مِنْ أَرْوَاحِ شِرِّيرَةٍ وَأَمْرَ إض، هُنَّ: مَّرْ يَمُ الْمَدْ عُوَّةُ بِالمَّجْدَلِّيَّة، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرِّجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شِيَاطِينَ، وَحَنَّةُ ٱِمْرَأَةُ خُوَزَى وَكِيلِ هِيرُّودُسَ، وَسُوسَنَّة، وَغَيرُ هُنَّ كَثِيرَاتُ ا

كُنَّ يَبَدُلْنَ مِنْ أَمْوالِهِنَّ فَي خِدْمَتِهم. وَلَمَّا ٱحْتَشَدَ جَمْعٌ كَثِير، وَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيهِ مِنْ كُلِّ مَدِينَة، خَاطَبَهُم

» خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفيمَا هُوَ يَزْرَع، وَقَعَ بَعْضُ الْحَبِّ على جَانِبِ ٱلطُّريق، فَدَاسَتُهُ الأَقْدَام، وَأَكَلَتْهُ طَيُورُ السَّمَاء. وَوَقَعَ بَعْضَهُهُ الأَخَرُ عَلَى الصَّخْرَة ، وَمَّا إِنْ نَبَتَّ كَتَّى يَبِسَ، لأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ رُطُوبَة.

وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْأَخَرُ فِي وَسِطِ الشَّوْك، وَنَبَتَ الشُّوكُ مَعَهُ فَخَنَقَهُ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرُ فِي الْأَرْضِ الصَّالِحَة، وَنَبَتَ فَأَثْمَرَ مِنَّةَ ضِعْف. قَالَ يَسِنُوعُ هِذَا، وَنَادَى: »مَنْ لَهُ أَذْنَانِ سِامِعَتَانِ فَلْيَسْمَعْ «. «!

قال يسوع هذا، ودادى: »مَل له اددان سامِعنان قليسمع «. «!
وَسَأَلُهُ تَلاَمِيذُهُ: »مَا ثُراهُ يَعْنِي هذَا المَثَلُ؟ . «
فَقَال: »قَدْ أُعْطِيَ لَكُم أَنْتُم أَنْ تَعْرِ فُوا أَسْرارَ مَلَكُوتِ الله أَمَّا البَاقُونَ
فَأَكُلِمُهُم بِالأَمْثَال، لِكِي يَنْظُرُوا فَلا يُبْصِرُوا، وَيَسْمَعُوا فَلا يَفْهَمُوا.
وَهَذَا هُوَ مَعْنَى المَثَل: أَلزَّرْغُ هُو كَلِمَةُ الله.
والذينَ عَلى جَانِبِ الطَّريقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُون، ثُمَّ يَأْتِي إِبْلِيسُ
فَيَنْتَزِعُ الكَلْمَةَ مِنْ قُلُوبِهِم، لِللَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا.
فَيَنْتَزِعُ الكَلْمَةَ مِنْ قُلُوبِهِم، لِللَّلَّ يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا.

سَيُورِ عَلَى الصَّدُّرِةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمُعُونَ الْكَلِمَةُ وَيَقْبُلُونَهَا بِفَرَحٍ؛ والَّذِينَ عَلَى الصَّذْرَةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمُعُونَ الكَلِمَةُ وَيَقْبُلُونَهَا بِفَرَحٍ؛ هؤُلاءِ لا أصْل لَهُم، فَهُم يُؤْمِنُونَ إِلَى حِين، وفي وَقْتِ التَّجْرِبَةِ

يربور. والَّذِي وَقَعَ فِي الشَّوكِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَيَمْضُون، فَتَخْنُقُهُمُ الهُمُومُ والْغِنِي وَمَلَذَاتُ الْحَيَاة، فَلا يَنْضَبُحُ لَهُم ثَمَر. أَمَّا الَّذِي وَقَعَ فِي الأَرْضِ الْجَيِّدَةِ فَهُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ بِقَلْبٍ جَيِّدٍ صَالِحٍ فَيَحْفَظُونَها، وَيَتْبُتُونَ فَيُثْمِرُون.